

de, ader eynen errete an syner clage; *nhd.*: Wie man über den Richter klagen soll, der Unrecht nicht richten will, oder einen an seiner Klage hindert /// *atsch. Translit.*: Kterak ma nad rycharzem popraweno byti; *atsch. Transkript.*: Kterak má nad rychtářem popraveno býti; *dt. Übers.*: Wie über den Richter gerichtet werden soll

Hs. B: Art. 18: fol. 68v–69v /// Hs. P: c. 18: fol. 113v

§ 1: fol. 68v–69r /// § 1: fol. 113v

§ 2: fol. 69r–v /// § 2: fol. 113v

Glosse zu Art. 18: fol. 69v–71v /// Glosse zu c. 18: fol. 113v–115v

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 93, Glosse Sp. 265–267)

Hs. B: 19 /// Hs. P: 19

*frnhd.*: Von des burgermeisters gerichte; *nhd.*: Vom Bürgermeistergericht /// *atsch. Translit.*: O saudu purgmistrowu; *atsch. Transkript.*: O soudu purgmistrowu; *dt. Übers.*: Vom Bürgermeistergericht

Hs. B: Art. 19: fol. 71v–72r /// Hs. P: c. 19: fol. 115v

§ 1: fol. 71v–72r /// § 1: fol. 115v

§ 2: fol. 72r /// § 2: fol. 115v

§ 3: fol. 72r /// § 3: fol. 115v

§ 4: fol. 72r /// § 4: fol. 115v

Glosse zu Art. 19: fol. 72r–73v /// Glosse zu c. 19: fol. 115v–116v

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 93–95, Glosse Sp. 267–271)

Hs. B: 20 /// Hs. P: 20

*frnhd.*: Von eygen, wy man das vorgebin moge zcu wichbilde rechte; *nhd.*: Von Eigengut, wie man das vergeben soll zu Weichbildrecht /// *atsch. Translit.*: O vlastniem zbozij kterak to ma odevzdano byti wyk-pildskem prawu; *atsch. Transkript.*: O vlastniem zboží, kterak to má odevzdáno býti vikpildském<u> právu; *dt. Übers.*: Von Eigengut, wie das vergeben werden soll zu Weichbildrecht

Hs. B: Art. 20: fol. 73v–74v /// Hs. P: c. 20: fol. 116v–117r

§ 1: fol. 73v–74r /// § 1: fol. 116v

§ 2: fol. 74r /// § 2: fol. 116v

§ 3: fol. 74r–v /// § 3: fol. 116v–117r

§ 4: fol. 74v /// § 4: fol. 117r

Glosse zu Art. 20: fol. 74v–77v /// Glosse zu c. 20: fol. 117r–119v

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 95, Glosse Sp. 272)

Hs. B: 21 /// Hs. P: 21

*frnhd.*: Wy lange eyn man eynen geweren sal, vnde was eyne rechte gewere ist; *nhd.*: Wie lange ein Mann einem Gewährschaft leisten soll, und was eine rechte Gewährschaft ist ///

*atsch. Translit.*: Zprawci geden druheho kterak dluho byti ma a czo gest zprawa; *atsch. Transkript.*: Zprávci jeden druhého kterak dlúho býti má a co